



Department of Health
Government of Western Australia



THE EDINBURGH POSTNATAL DEPRESSION SCALE (TRANSLATION – ITALIAN)

Full name: _____ Date : _____

Lei di recente ha avuto un bambino. Ci piacerebbe sapere come si è sentita nell'ultima settimana. La preghiamo di sottolineare la risposta che meglio descrive come si è sentita nei sette giorni appena trascorsi e non soltanto come si sente oggi. Per aiutarla, ecco un esempio già completato:

Sono stata felice

- Sì, sempre
- Sì, per la maggior parte del tempo
- No, non molto spesso
- No, per niente

Il che in pratica significa 'Sono stata per lo più felice durante la scorsa settimana'. Per favore completi le altre domande nello stesso modo.

Nei sette giorni appena trascorsi:

(1) Sono stata capace di ridere e di vedere il lato comico delle cose

- Come al solito
- Un po' meno del solito
- Decisamente meno del solito
- Per niente

(2) Ho pregustato con piacere le cose

- Come al solito
- Un po' meno del solito
- Decisamente meno del solito
- A mala pena

(3) Ho dato inutilmente la colpa a me stessa quando le cose sono andate male

- Sì, il più delle volte
- Sì, qualche volta
- Non molto spesso
- No, mai

(4) Sono stata ansiosa o preoccupata senza una valida ragione

- No, per niente
- Quasi mai
- Sì, talvolta
- Sì, spesso

- (5) Ho provato paura o sono stata in preda al panico senza una valida ragione
Sì, quasi sempre
Sì, talvolta
No, non molto spesso
Mai
- (6) Le cose mi hanno causato eccessiva preoccupazione
Sì, il più delle volte non sono stata capace di affrontarle
Sì, qualche volta non sono stata capace di affrontarle come sempre
No, il più delle volte le ho affrontate abbastanza bene
No, le ho affrontate bene come sempre
- (7) Sono stata così infelice che ho avuto difficoltà a dormire
Sì, il più delle volte
Sì, qualche volta
Non molto spesso
No, per nulla
- (8) Mi sono sentita triste o avvilita
Sì, per la maggior parte del tempo
Sì, abbastanza spesso
Solo occasionalmente
No, mai
- (9) Sono stata così infelice che ho pianto
Sì, per la maggior parte del tempo
Sì, abbastanza spesso
Solo occasionalmente
No, mai
- (10) Mi è venuta in mente l'idea di farmi del male
Sì, abbastanza spesso
Qualche volta
Quasi mai
Mai

Grazie per la sua collaborazione